

Zeitschrift: Schweizerische Bauzeitung
Herausgeber: Verlags-AG der akademischen technischen Vereine
Band: 88 (1970)
Heft: 49

Sonstiges

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 23.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Altersheim in Goldach (SBZ 1970, H. 25, S. 579). 15 Entwürfe. Urteil:

1. Preis (7500 Fr. und Empfehlung zur Weiterbearbeitung)
Rolf Bächtold u. Arthur Baumgartner, Goldach,
Mitarbeiter Emil Isoz, St. Gallen
2. Preis (6000 Fr.) F. A. Bereuter, Rorschach
3. Preis (2000 Fr.) Buck & Walder, Rorschach
4. Preis (1500 Fr.) Pfister & Weisser, St. Gallen
5. Preis (1000 Fr.) F. Böniger, St. Gallen,
Mitarbeiter J. Hotz, St. Gallen

Die Ausstellung im Mehrzweckgebäude beim Rathaus, Truppenunterkunft, dauert noch bis am 7. Dezember. Öffnungszeiten werktags 8 bis 18 h, samstags und sonntags 10 bis 12 und 14 bis 16 h.

Primarschulhaus im Zopf in Adliswil (SBZ 1970, H. 20, S. 455). 22 Entwürfe. Urteil:

1. Preis (5500 Fr.) Lorenz Moser, Mitarbeiter Ernst Schumacher
 2. Preis (5000 Fr.) Bruno Späti, Zürich
 3. Preis (4500 Fr.) Georges C. Meier, Zürich, Mitarbeiter E. Dudli
 4. Preis (3500 Fr.) Peter Schürer, Adliswil
 5. Preis (3000 Fr.) Bruno Gerosa, Zürich
 6. Preis (2500 Fr.) Benedikt Huber, Zürich,
Mitarbeiterin Martha Huber-Villiger, Hermann
Zimmer
- Ankauf (1000 Fr.) Hs. Zangger, Adliswil
Ankauf (1000 Fr.) A. Dindo und J. Angst, Adliswil,
Mitarbeiter H. Honegger
Ankauf (1000 Fr.) B. Podkubosek-Iseli Bozo, Adliswil
Ankauf (1000 Fr.) H. Müller und P. Nietlispach, Zürich

Das Preisgericht empfiehlt, die drei höchstklassierten Preisträger zu einer Überarbeitung ihrer Entwürfe einzuladen. Die Ausstellung, hier auf S. 1105 rechtzeitig angekündigt, ist vorbei.

Ankündigungen

Aargauer Kunsthaus, Aarau

Vom 5. Dezember 1970 bis 10. Januar 1971 zeigt das Aargauer Kunsthaus die Ausstellung «Aargauer Künstler». Im Rahmen der Ausstellung zeigen drei Gäste ihre Werke: C. Ringer, Maler, E. Spörri, Bildhauer, und E. Suter, Bildhauer. Geöffnet täglich von 10 bis 12 und 14 bis 17 h, donnerstags auch von 12 bis 14 und 20 bis 22 h. 25. Dez. und 1. Jan. sowie montags geschlossen.

Kunstmuseum Luzern

Vom 6. Dezember 1970 bis 4. Januar 1971 zeigt die Kunsgesellschaft Luzern im dortigen Kunstmuseum die Weihnachtsausstellung der Innerschweizer Künstler. Öffnungszeiten täglich von 10 bis 12 und 14 bis 17 h; donnerstags auch von 20 bis 22 h. Montags geschlossen.

Kunstmuseum Winterthur

Die Künstlergruppe Winterthur und der Kunstverein Winterthur zeigen im dortigen Kunstmuseum noch bis 31. Dezember 1970 die Dezemberausstellung der Künstlergruppe Winterthur. Geöffnet täglich von 10 bis 12 und 14 bis 17 h. Montagvormittag und am 25. Dez. geschlossen.

Guide to Mouldmakers and Toolmakers in Europe

Following the success of the Guide to British Mouldmakers & Designers, the publishers, Plastics Industrial Intelligence Services announce a Guide to Mouldmakers & Toolmakers for the Plastics Industry in Europe.

The survey for the Guide is nearing completion and names of companies in Austria, Belgium, Czechoslovakia, Denmark, France, W. Germany, Holland, Ireland, Italy, Portugal, Spain, Sweden and Switzerland have been included.

The Guide is scheduled to be published in February, 1971 and will be updated every two years. It will carry information on: Buying tools/moulds in Europe; Import/export tariff rates; Shipping/air freight rates and regulations; Five language glossary of terms; Full details on individual companies, their ca-

pacity, services and years of experience in the field and types of industries served.

No charge is made to Mouldmakers/Toolmakers for an entry in the Guide and the *last date for receipt of new names* is December 30th, 1970. A limited amount of advertising space is available.

The published price is £ 5.50 or its equivalent. Pre-publication orders received with cash will be allowed a 20 % discount up to December 30th, 1970 and 10 % up to January 30th, 1971.

Further information may be obtained from: Pressaids Limited, Bridge House, 181, Queen Victoria Street, London, E. C. 4.

7th International Conference on the Properties of Steam, New York 1968

Konferenzergebnisse in Buchform erschienen

Auf der 7. Sitzung der Internationalen Wasserdampfkongressen 1968 in Tokio wurden 81 Vorträge gehalten, die den neuesten Stand der internationalen Wasserdampfforschung wiedergeben. Die American Society of Mechanical Engineers (ASME), New York, als derzeitiger Träger des internationalen Sekretariates, hat unter dem obigen Titel die Forschungsergebnisse in zusammengefasster Form sowie die zugehörigen Diskussionen und die Beschlüsse der Geschäftssitzungen herausgegeben. Es dürfte für alle, die sich mit den Eigenschaften des Wasserdampfes beschäftigen, insbesondere für Forschungsinstitute, Fachbüchereien, Hochschulen und Entwicklungszentren der Industrie, von grossem Wert sein, dieses Quellenmaterial zu besitzen.

Das Buch kann über die Fachgruppe Energietechnik im Verein Deutscher Ingenieure (VDI) gegen einen Unkostenbeitrag von 95 DM bezogen werden. Adresse: D-4000 Düsseldorf 1, Postfach 1139.

Gesellschaft für Akademische Reisen, Zürich

Wissenschaftlich geführte Reisen nach allen Teilen der Erde sowie Vortrags- und sonstige Veranstaltungen bietet das reichhaltige Programm 1971. Es ist zu beziehen beim Sekretariat der Gesellschaft, 8001 Zürich, Bahnhofstrasse 37, Telefon 051 / 27 25 46 oder 27 25 89.

Course on Non-Destructive Testing of Materials, Uxbridge 1971

A one week course will be held at Brunel University, Uxbridge, on the Non-Destructive Testing of Materials from 26th to 30th April 1971. *Topics to be covered* include Radiological, Ultrasonic, Eddy Current, Magnetic, and Penetrant Methods of Testing, Leak Detection, and the Origin and Nature of Defects in Materials. There will be a visit to an industrial establishment employing non-destructive testing methods and exhibitions of the latest types of equipment.

A set of recommended text-books and lecture notes will be provided without extra cost. The fee for the course is £ 40 which also covers the cost of luncheon and refreshments on each day and the course dinner. Residential accommodation will be available to a limited number of participants at a cost of £ 10.

The prospectus and application form will be available on and after 1st January 1971 from Mr. J. Blitz, Department of Physics, Brunel University (Acton site), Woodlands Avenue, London, W 3 9BX.

Ausstellungen «Lightshow '71» und «Stonex», London 1971

Für die Lightshow '71, die zweite grosse internationale Beleuchtungsausstellung vom 10. bis 15. Januar 1971 (mit Beleuchtungskörpern für gewerbliche und industrielle Einrichtungen, Wohnräume und dekorative Zwecke), werden rund 5600 m² Fläche in der Grand Hall des Londoner Olympia-Geländes bereitgestellt. Die Ausstellung wird gemeinsam von der Lighting Industry Federation und der Decorative Lighting Manufacturers and Distributors Association veranstaltet. Sie findet alle zwei Jahre statt.

Zur gleichen Zeit wird in der angrenzenden West Hall die «Stonex» veranstaltet, eine Ausstellung der Steinindustrie. Unter dem Thema «Stone in the Modern World» findet während der

Dauer der Stonex eine *Konferenz für Architekten* statt. Sie wird in enger Zusammenarbeit mit dem Joint Standing Committee on Natural Stone veranstaltet, das kürzlich auf Ersuchen des Royal Institute of British Architects gebildet wurde.

Anschrift: Brintex Exhibitions Ltd., 3—4 Clement's Inn, Strand, London WC 2 DB.

Haus der Technik, Essen

Soeben ist die Veranstaltungs-Übersicht für das erste Quartal 1971 erschienen. Sie kann auf unserer Redaktion eingesehen werden. Da die Vorplanung und der Druck dieser Übersicht mehr als ein Vierteljahr vor der jeweiligen Veranstaltung liegen, ist mit möglichen Änderungen zu rechnen. Es wird daher allen Interessenten empfohlen, rechtzeitig vor der Teilnahme eine Ankündigung der in Frage kommenden Veranstaltungen anzu fordern beim Haus der Technik e. V., D-43 Essen, Hollestrasse 1, Postfach 767.

13. Deutsche Kunststofftagung, Mainz 1971

Die 13. Deutsche Kunststofftagung, die am 23. und 24. März 1971 in der Rheingoldhalle zu Mainz stattfindet, hat sich durch eine betont *praxisnahe* Themenauswahl eine starke Resonanz bei den Kunststoffverarbeitern und Kunststoffanwendern zum Ziel gesetzt. Das Vortragsprogramm, das vier Themenkreise umfasst, ist ganz auf aktuelle Fragen zugeschnitten. In 13 Übersichtsreferaten, die im Gegensatz zu früheren Tagungen von Expertenteams aller wichtigen zum Thema gehörenden Sachbereiche erarbeitet werden, wird ein Überblick über die Fortschritte der Kunststofftechnologie, die Anwendungsmöglichkeiten von Tafeln, Folien, Formteilen und Schaumkunststoffen sowie über Fragen des wirtschaftlichen Konstruierens und Fertigens gegeben. Im Rahmen der Tagung findet wieder eine *Fachausstellung* statt.

Am Vorabend der Tagung wird Prof. Dr.-Ing. *W. Holste*, Vorstandsmitglied des Volkswagenwerkes, Wolfsburg, über «Werkstoffe im Automobil – heute und morgen» sprechen. Bei dem gewählten Thema ist zu erwarten, dass diese öffentliche Vortragsveranstaltung breite Beachtung finden wird. *Anmeldeschluss* für Tagungsteilnehmer: 15. Januar 1971. Weitere Auskünfte und Programme sind erhältlich bei der Arbeitsgemeinschaft Deutsche Kunststoff-Industrie, D-6000 Frankfurt am Main 1, Bittersdorffplatz 37.

Conference on "Man Made Memories", London 1971

This two-day conference will be held at the Royal Lancaster Hotel in London on 30th and 31st March 1971. It has already created considerable interest within the industry and offers of papers to be presented have been received by leading academics and designers from recognised manufacturers. It is planned to invite speakers from the U. K., Europe, and the USA.

This conference, sponsored by «Electronic Equipment News», will emphasize memory devices and systems using micro-electronic techniques and will be backed up by a selection of papers embracing established methods such as magnetic drum or tape, plated wire, etc., to substantiate the state of the art. In order to cover the subject thoroughly, and to understand the problems from different aspects, it is envisaged that one or two short papers will be presented by guest speakers approaching the subject from the human psychological point of view.

The technical papers that will be application orientated and fully instructional will cover existing devices and systems delving into the problem with selection, usage and associated circuit design. Read only, read/write, static read only, random access and adaptive systems are scheduled for the programme, and will be centred around the applications in electronic switching exchanges, small computers and general data processing techniques. Considerable coverage will be given to TTL and MOS techniques. On the new types of memory devices that are relatively unknown, interest will be found in the presentation of optical and holographic types, cryogenic and waffle memories and in the developments of glass devices.

This conference will be organized by Business Conferences and Exhibitions Limited, and further information is available from Mrs. Rosemary Willson, Programme Co-ordinator, Mercury House, Waterloo Road, London, S. E. 1.

Vortragskalender

Montag, 7. Dez. Holzwirtschaftliches Kolloquium an der ETH. 16 h im Hörsaal IV des Maschinenlaboratoriums, Sonneggstrasse 3. Dr. *P. Kiseloff*, Bauwerk AG, St. Margrethen: «Heutiger Stand der Kammer-Holztrocknung und Entwicklungstendenzen».

Montag, 7. Dez. Seminar über Technische Physik an der ETH. 16.15 h im Vortragssaal des Institutes für Technische Physik, ETH-Aussenstation Hönggerberg. Dr.-Ing. *H.-G. Musmann*, Institut für Nachrichtentechnik, Techn. Universität Braunschweig: «Informations- und Redundanzreduktion von Videosignalen».

Montag, 7. Dez. Einführungsvorlesung an der ETH Zürich. 17 h im Hörsaal E 3 des Hauptgebäudes, Leonhardstrasse 33. Prof. Dr. *H.-G. Gerlach*: «Nichtstationäre Erwärmungsvorgänge in einem Asynchronmotor».

Montag, 7. Dez. Zürcherische Liga gegen den Lärm. 19.30 h im Hörsaal 6 c des Physikgebäudes der ETH Zürich, Gloriast. 35. Mitgliederversammlung 1970. Anschliessend Prof. Ing. *L. H. Schaudinischky*, Leiter der Abteilung für angewandte Akustik an der Technion Israel, Haifa, z. Zt. Universität Zürich: «Einige neue Ideen für die künftige Städteplanung (weniger Lärm und bessere Luft)». Es folgt ein Votum von *Benjamin Egli*, Zürich, zum Lärmproblem um die innerstädtischen Expressstrassen SN 1 und SN 3.

Montag, 7. Dez. Technische Gesellschaft Zürich. 20.00 h im Gesellschaftshaus zum Rüden. *Verschiedene Referenten* sprechen über «Die Darstellung der Tradition von Gewerbe und Technik der Stadt Zürich im Licht der neuesten Entwicklungen».

Dienstag, 8. Dez. Kolloquium des Institutes für Baustatik, Abt. Massivbau an der ETH. 17.15 h im Hörsaal E 21 des Hauptgebäudes der ETHZ. *Urs Oelhafen*, dipl. Ing., Datastatic, Zürich: «Formänderungen von Stahlbetonstützen unter exzentrischer Druckkraft».

Dienstag, 8. Dez. ETH-Seminar über technische Supraleitung. 17.15 h im Hörsaal 6C des Physikalischen Instituts der ETH, Gloriastrasse 35. *F. Wittgenstein*, CERN, Genf: «Les aimants supraconducteurs».

Dienstag, 8. Dez. Zürcher Kunstgesellschaft und Rietberg-Gesellschaft. 20.15 h im Kunthaussaal. Filme über Stämme des Westsudan (im Rahmen der Ausstellung «Die Kunst von Schwarz-Afrika»).

Mittwoch, 9. Dez. ETH-Kolloquium für Materialwissenschaften. 16.15 h im Hörsaal D 28 des Maschinenlaboratoriums, Tannenstrasse 9. Ing. *Ake Ericson*, Chefmetallurge in Firma ASEA AG, Västeras, Schweden: «Raffinieren von Stahl beim ASEA-SKF-Verfahren».

Mittwoch, 9. Dez. Sozialistische Hochschulgruppe Zürich. 20.00 h in der Unteren Mensa der Universität. *Klaus Pfromm*: «Kritik der bürgerlichen Stadtplanung».

Donnerstag, 10. Dez. Mess- und Regelungstechnisches Seminar an der ETHZ. 17.15 h im Maschinenlaboratorium I, Sonneggstrasse 3, Hörsaal V. Ing. *W. Klink*, Festo-Pneumatic, Birkheim-Esslingen; Dipl.-Ing. *G. Meier*, Contraves AG, Zürich; Ing. *K. Wydra*, Knorr-Bremse GmbH, München: «Anwendungen von Fluidik-Steuerungen in der Fertigungs-, Sortier- und Verpackungstechnik».

Donnerstag, 10. Dez. Technischer Verein Winterthur und Sektion SIA. 20 h im Gartenhotel. Direktor *A. Waldis*: «Ziel Mond – Projekt Apollo».

Freitag, 11. Dez. ETH-Kolloquium für Technische Wissenschaften. 17.15 h im Maschinenlaboratorium, Hörsaal III, Sonneggstrasse 3. Prof. Dr. *H. Thomann*, Institut für Aerodynamik ETHZ: «Bestimmung instationärer Lasten auf umströmte Körper».

Redaktion: W. Jegher, A. Ostertag, G. Risch, M. Künzler; Zürich-Giesshübel, Staffelstrasse 12, Telefon 051 / 36 55 36

Briefpostadresse: Schweizerische Bauzeitung, Postfach 630, 8021 Zürich